

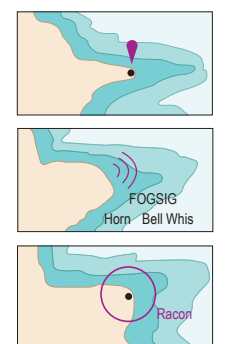
**FEU**  
SIGNAL DE BRUME  
RACON

Une aide lumineuse majeure peut être munie d'un feu principal et pouvant être équipée d'un signal de brume et/ou d'une balise radar.

Les couleurs et les caractéristiques des feux sont illustrées sur la carte marine et sont indiqués dans le « *Le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* ». La couleur de la structure peut ne pas avoir de signification latérale. La hauteur focale au-dessus du niveau de l'eau, en mètres (m) ou pieds (ft), et la portée nominale, en milles marins (M), peuvent être indiqués sur la carte marine. Pour toutes les aides, lorsque la couleur n'est pas précisée, le feu est blanc.

Les caractéristiques des signaux de brume sont indiqués sur les cartes marines et dans la publication « *Le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* ».

Un RACON émet une série d'impulsions codées (code Morse) qui apparaît sur un écran radar permettant ainsi de le distinguer des cibles radar environnantes. On peut se renseigner sur les RACON en consultant la publication des « *Aides radio à la navigation maritime* ».



**DESCRIPTION**  
Une AIS-Aton est une aide à la navigation électronique (numérique) qui est diffusée par un fournisseur de service autorisé en utilisant le message 21 de l'AIS (rapport d'aide à la navigation) et peut être affichée sur des équipements de navigation correctement configurés, soit à bord des navires ou basé à terre. Il existe deux types d'AIS Aton utilisés au Canada: physique et virtuel. L'AIS-Aton fournit aux navigateurs un moyen efficace d'identification dans toutes les conditions. Pour plus d'informations, veuillez consulter le [Portail de navigation électronique de la GCC](#).



**EXEMPLE FICTIF DE CE QUI APPARAÎT AU NAVIGATEUR SUR L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE DU NAVIRE.**

Type de position	Dispositif virtuelle
<b>AIDE À NAVIGATION AIS NOM</b> Type d'aide: Bouée, marque de main tribord Océan: 00071111 Position: 44°33.000'N 067°31.354'W Échelle de la position: High (10m) Type de position: GPS Dispositif RABE: RABE non-utilisé Hors position: Non Dimensions: 3m 3m 3m Échelle: Non	<b>AIDE À NAVIGATION AIS NOM</b> Type d'aide: Virtuelle, marque de main de bâbord Océan: 00071111 Position: 44°33.000'N 067°30.831'W Échelle de la position: Ocean (10m) Type de position: Survey Dispositif RABE: RABE non-utilisé Hors position: Non Dimensions: 3m 3m 3m Échelle: Oui

**SIGNES DE DIRECTION**

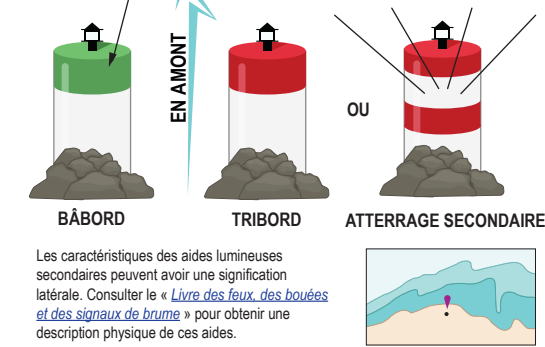
Bifurcation bâbord Bifurcation tribord Tribord

VERTES OU NOIRES

BÂBORD TRIBORD

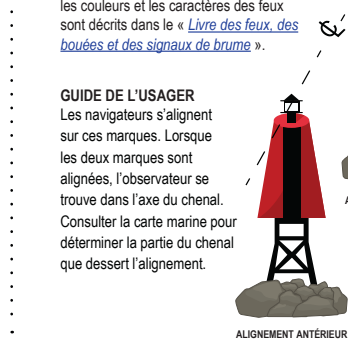
OU

ATTERRAGE SECONDAIRE



Les caractéristiques des aides lumineuses secondaires peuvent avoir une signification latérale. Consulter le « *Le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* » pour obtenir une description physique de ces aides.

**DESCRIPTION**  
Un alignement est composé de deux marques fixes ou davantage, situées à une certaine distance l'une de l'autre et à des hauteurs différentes. Les alignements peuvent être lumineux ou non. La forme et les couleurs des marques de jour ainsi que les couleurs et les caractères des feux sont décrits dans le « *Le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* ».

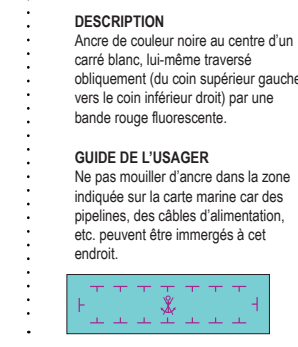


**GUIDE DE L'USAGER**  
Les navigateurs s'alignent sur ces marques. Lorsque les deux marques sont alignées, l'observateur se trouve dans l'axe du chenal. Consulter la carte marine pour déterminer la partie du chenal que dessert l'alignement.

**AIDES FIXES**

**DESCRIPTION**  
Ancre de couleur noire au centre d'un carré blanc, lui-même traversé obliquement (du coin supérieur gauche vers le coin inférieur droit) par une bande rouge fluorescente.

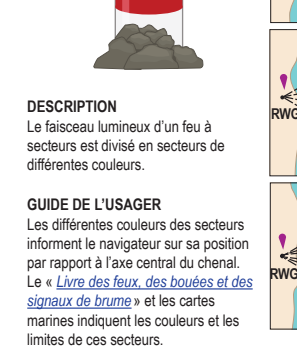
**GUIDE DE L'USAGER**  
Ne pas mouiller d'ancre dans la zone indiquée sur la carte marine car des pipelines, des câbles d'alimentation, etc. peuvent être immergés à cet endroit.



**AIDES FIXES**

**DESCRIPTION**  
Le faisceau lumineux d'un feu à secteurs est divisé en secteurs de différentes couleurs.

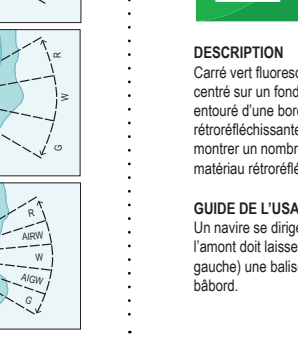
**GUIDE DE L'USAGER**  
Les différentes couleurs des secteurs informent le navigateur sur sa position par rapport à l'axe central du chenal. Le « *Le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* » et les cartes marines indiquent les couleurs et les limites de ces secteurs.



**BÂBORD NOIRE OU VERTE**

**DESCRIPTION**  
Carré vert fluorescent ou noir centré sur un fond blanc et entouré d'une bordure rétro réfléchissante verte.

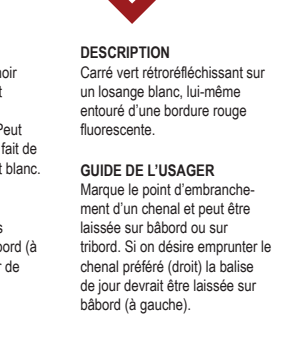
**GUIDE DE L'USAGER**  
Un navire se dirigeant vers l'amont doit laisser sur bâbord (à gauche) une balise de jour de bâbord.



**BIFURCATION BÂBORD**

**DESCRIPTION**  
Carré vert rétro réfléchissant sur un losange blanc, lui-même entouré d'une bordure rouge fluorescente.

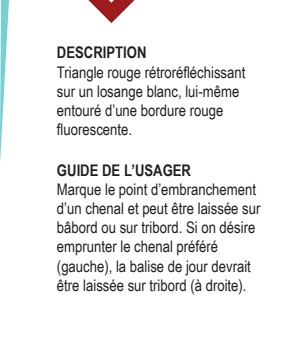
**GUIDE DE L'USAGER**  
Marque le point d'embranchement d'un chenal et peut être laissé sur bâbord ou sur tribord. Si on désire emprunter le chenal préféré (gauche), la balise de jour devrait être laissée sur tribord (à droite).



**BIFURCATION TRIBORD**

**DESCRIPTION**  
Triangle rouge rétro réfléchissant sur un losange blanc, lui-même entouré d'une bordure rouge fluorescente.

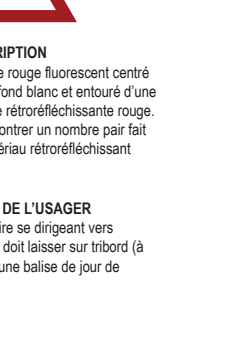
**GUIDE DE L'USAGER**  
Marque le point d'embranchement d'un chenal et peut être laissé sur bâbord ou sur tribord. Si on désire emprunter le chenal préféré (droite), la balise de jour devrait être laissée sur tribord (à droite).



**TRIBORD**

**DESCRIPTION**  
Triangle rouge fluorescent centré sur un fond blanc et entouré d'une bordure rétro réfléchissante rouge.

**GUIDE DE L'USAGER**  
Un navire se dirigeant vers l'amont doit laisser sur tribord (à droite) une balise de jour de tribord.



# LE SYSTÈME CANADIEN D'AIDES À LA NAVIGATION | 2022

**NE PAS UTILISER POUR FINS DE NAVIGATION**

CETTE ILLUSTRATION FAIT PARTIE DE LA PUBLICATION « LE SYSTÈME CANADIEN D'AIDES À LA NAVIGATION » QUE L'ON PEUT SE PROCURER AINSI QU'UNE VIDEO EXPLICATIVE SUR LE SITE INTERNET DE LA GCC.

LES DESSINS DE BOUÉES NE SONT DONNÉS QU'À TITRE D'ILLUSTRATION ET DE RÉFÉRENCE RAPIDE ET NE FIGURENT PAS SUR UNE CARTE DE NAVIGATION OFFICIELLE. POUR LES SIGNES CONVENTIONNELS, ABRÉVIATIONS ET TERMES UTILISÉS SUR LES CARTES, VOIR LA CARTE N° 1 DU SHC.

LES EXEMPLES FOURNIS SONT FICTIFS ET NE REPRÉSENTENT PAS UNE SITUATION RÉELLE.

## MI-CHENAL BOUÉES LATÉRALES

**DESCRIPTION**

- Rayures verticales rouges et blanches.
- Feu blanc Mo(A) 6s ou (LF) 10s (si équipée).
- Si non lumineuse, a un dessus sphérique.
- Un voyant sphérique rouge (si équipée).
- Des lettres mais aucun nombre.
- Matériau rétro réfléchissant blanc.

**GUIDE DE L'USAGER**  
Cette bouée indique une zone d'eaux sécuritaires et signale des atterrages, l'entrée ou le milieu des chenaux. Les navires peuvent circuler de chaque côté, mais il est préférable de la laisser sur bâbord (à gauche).

## BÂBORD BOUÉES LATÉRALES

**DESCRIPTION**

- Verte.
- Feu vert (F) 4s ou (Q) 1s (si équipée).
- Si non lumineuse, a un dessus plat.
- Un voyant cylindrique vert (si équipée).
- Lettre(s) et nombre impair.
- Matériau rétro réfléchissant vert.

**GUIDE DE L'USAGER**  
Une bouée de bâbord marque le côté bâbord (gauche) d'un chenal ou l'emplacement d'un danger devant être laissé sur bâbord (à gauche) lorsque le navire se dirige vers l'amont.

## TRIBORD BOUÉES LATÉRALES

**DESCRIPTION**

- Rouge.
- Feu rouge (R) 4s ou (Q) 1s (si équipée).
- Si non lumineuse, a un dessus conique.
- Un voyant conique rouge pointant vers le haut (si équipée).
- Lettre(s) et nombre pair.
- Matériau rétro réfléchissant rouge.

**GUIDE DE L'USAGER**  
Une bouée de tribord marque le côté tribord (droit) d'un chenal ou l'emplacement d'un danger devant être laissé sur tribord (à droite) lorsque le navire se dirige vers l'amont.

## BIFURCATION DE BÂBORD BOUÉES LATÉRALES

**DESCRIPTION**

- Verte avec une bande horizontale rouge.
- Feu vert à éclats diversement groupés FI(2+1) 6s ou FI(2+1) 10s (si équipée).
- Si non lumineuse, a un dessus conique.
- Un voyant cylindrique vert (si équipée).
- Lettre(s) – aucun nombre.
- Matériau rétro réfléchissant vert.

**GUIDE DE L'USAGER**  
Une bouée de bifurcation de bâbord marque le point d'embranchement d'un chenal dans le sens de la remontée. Lorsqu'un navire désire emprunter le chenal préféré (principal) il doit laisser la bouée sur bâbord (à gauche).

## BIFURCATION DE TRIBORD BOUÉES LATÉRALES

**DESCRIPTION**

- Rouge avec une bande horizontale verte.
- Feu rouge, à éclats diversement groupés FI(2+1) 6s ou FI(2+1) 10s (si équipée).
- Si non lumineuse, a un dessus conique.
- Le voyant est un cône rouge pointant vers le haut (si équipée).
- Lettre(s) – aucun nombre.
- Matériau rétro réfléchissant rouge.

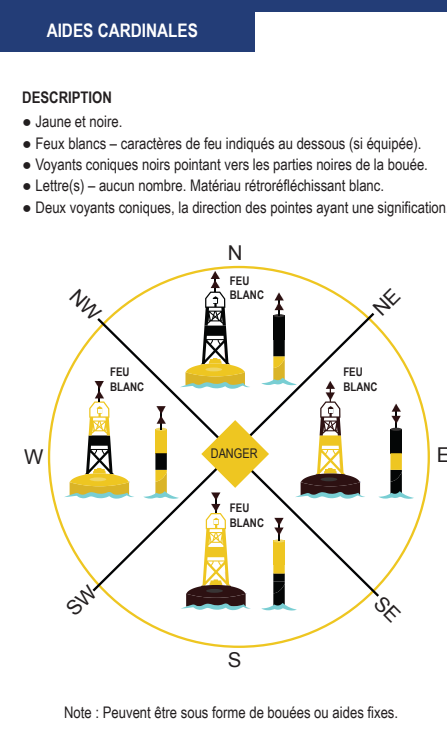
**GUIDE DE L'USAGER**  
Une bouée de bifurcation de tribord marque le point d'embranchement d'un chenal dans le sens de la remontée. Lorsqu'un navire désire emprunter le chenal préféré (principal), la bouée doit être laissée sur tribord (à droite).

## AIDES CARDINALES

**DESCRIPTION**

- Jaune et noire.
- Feux blancs – caractères de feu indiqués au dessous (si équipée).
- Voyants coniques noirs pointant vers les parties noires de la bouée.
- Lettre(s) – aucun nombre. Matériau rétro réfléchissant blanc.
- Deux voyants coniques, la direction des pointes ayant une signification.

**GUIDE DE L'USAGER**  
Une bouée de bifurcation de tribord marque le point d'embranchement d'un chenal dans le sens de la remontée. Lorsqu'un navire désire emprunter le chenal préféré (principal), la bouée doit être laissée sur tribord (à droite).



**VOYANTS**

**GUIDE DE L'USAGER**  
Une aide cardinale nord indique que les eaux les plus sécuritaires sont au nord.

Une aide cardinale est indique que les eaux les plus sécuritaires sont à l'est.

Une aide cardinale sud indique que les eaux les plus sécuritaires sont au sud.

Une aide cardinale ouest indique que les eaux les plus sécuritaires sont à l'ouest.

## AIDES DE DANGER ISOLÉ

**DESCRIPTION**

- Noire avec une bande horizontale rouge.
- Feu blanc, groupé FI(2) 5s ou groupé FI(2) 10s (si équipée).
- Deux voyants sphériques noirs.
- Des lettres mais aucun nombre.
- Matériau rétro réfléchissant blanc.

**GUIDE DE L'USAGER**  
Une aide de danger isolé est amarrée à un danger isolé, proche ou au-dessus de ce dernier qui est entouré d'eaux navigables sécuritaires. Consulter la carte marine pour tout renseignement concernant le danger (dimensions, profondeurs, etc.). Peut être utilisée pour baliser des dangers naturels comme des petits hauts-fonds ou des petits obstacles, tels des épaves.

## BOUÉES SPÉCIALES

**AVERTISSEMENT**  
Une bouée d'avertissement balise des dangers comme des zones de tir, des pipelines sous-marins, des zones de régates, des bases d'hydravions et des zones où il n'existe aucun chenal.

**AMARRAGE**  
Une bouée d'amarrage sert à amarrer ou à immobiliser un navire. Sachez qu'un navire peut être amarré à une telle bouée.

**RENSEIGNEMENTS**  
Une bouée de renseignements présente des renseignements comme des noms d'emplacements, de ports de plaisance, des terrains de camping, etc. Sa fier aux renseignements illustrés à l'intérieur du carré orange.

**OBSTACLE**  
Une bouée d'obstacle balise les obstacles trouvés au hasard tels des petits hauts-fonds, ou des rochers, les renseignements relatifs à l'obstacle sont illustrés à l'intérieur du losange orange.

**CONTRÔLE**  
Une bouée de contrôle indique des limites de vitesse, des restrictions de sillage, etc. Obéir à la restriction illustrée à l'intérieur du cercle orange.

**SCIENTIFIQUE (SADO/ODAS)**  
Une bouée de système d'acquisition de données océaniques (SADO) recueille des données météorologiques et d'autres données scientifiques.

**PLONGÉE**  
Une bouée de plongée signale une zone dans laquelle des activités de plongée en scaphandre autonome ou autres sont en cours. N'est habituellement pas indiquée sur les cartes marines.

**NATATION**  
Une bouée de natation balise le périmètre d'une zone réservée à la natation. Peut ne pas être indiquée sur les cartes marines.